

萧友梅全集

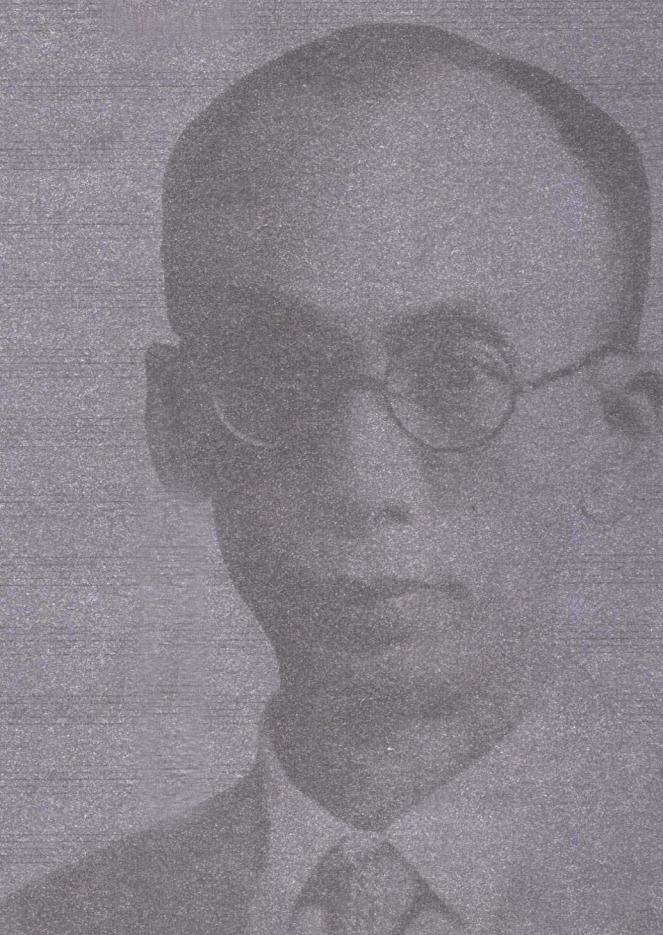
第一卷

文论专著卷

XIAOYOUNGMEI QUANJI



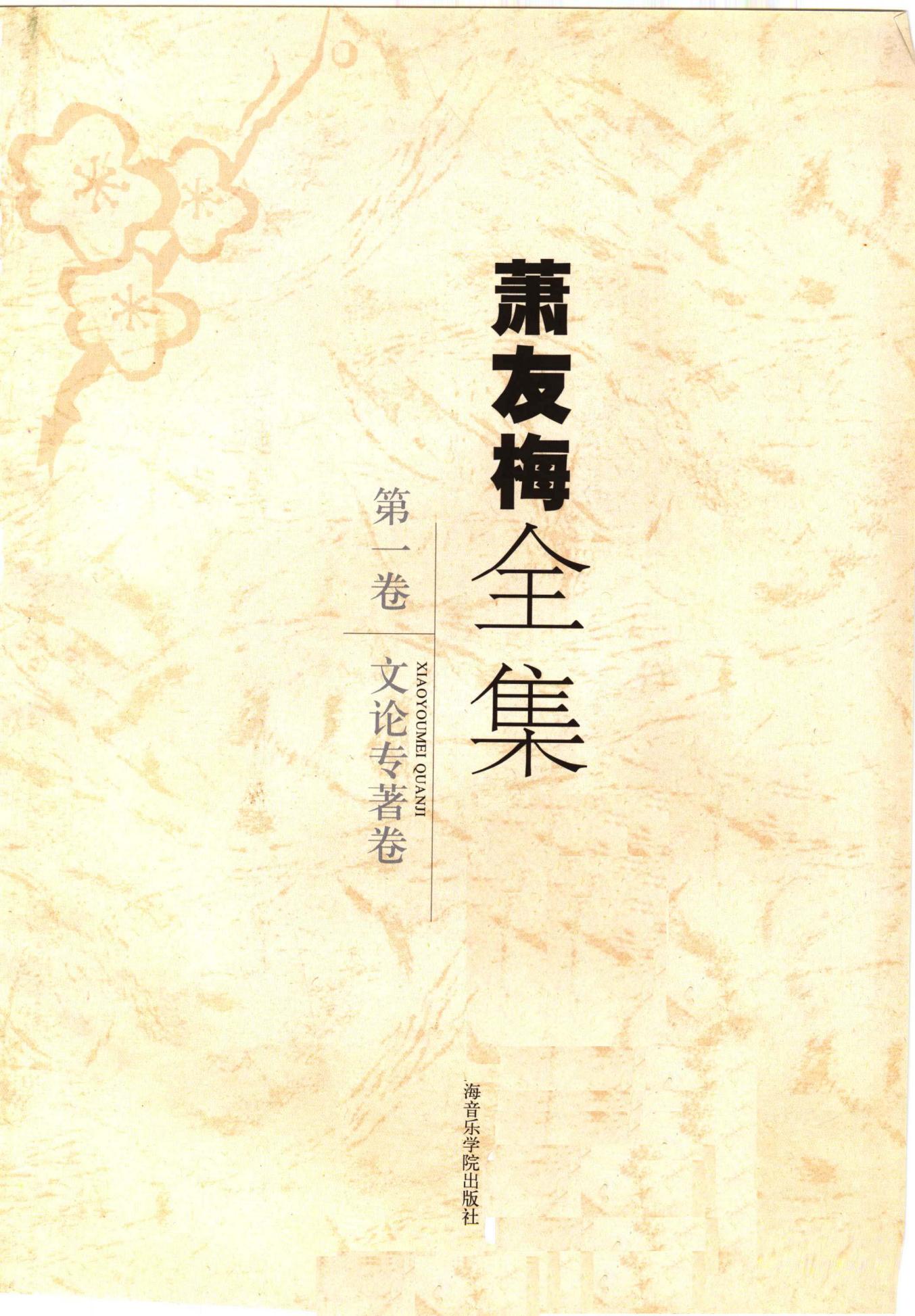
上海音乐学院出版社



卷之三

金集





萧友梅全集

第一卷

文论专著卷

XIAOYOUMEI QUANJI

海音乐学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

萧友梅全集·第1卷/陈聆群,洛秦主编:《萧友梅全集》

编辑委员会编.一上海:上海音乐学院出版社,2004.11

ISBN 7-80692-089-7

I. 萧… II. ①陈…②洛…③萧… III. ①萧友梅 - 全集

②音乐 - 文集 IV. J6-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 118848 号

书名: 萧友梅全集·第一卷·文论专著卷

著者: 萧友梅

责任编辑: 沈庭康 王 赛

封面设计: 周艳梅

出版发行: 上海音乐学院出版社

地 址: 上海汾阳路 20 号

印 刷: 中共上海市委党校印刷厂

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 48.75

插 页: 4

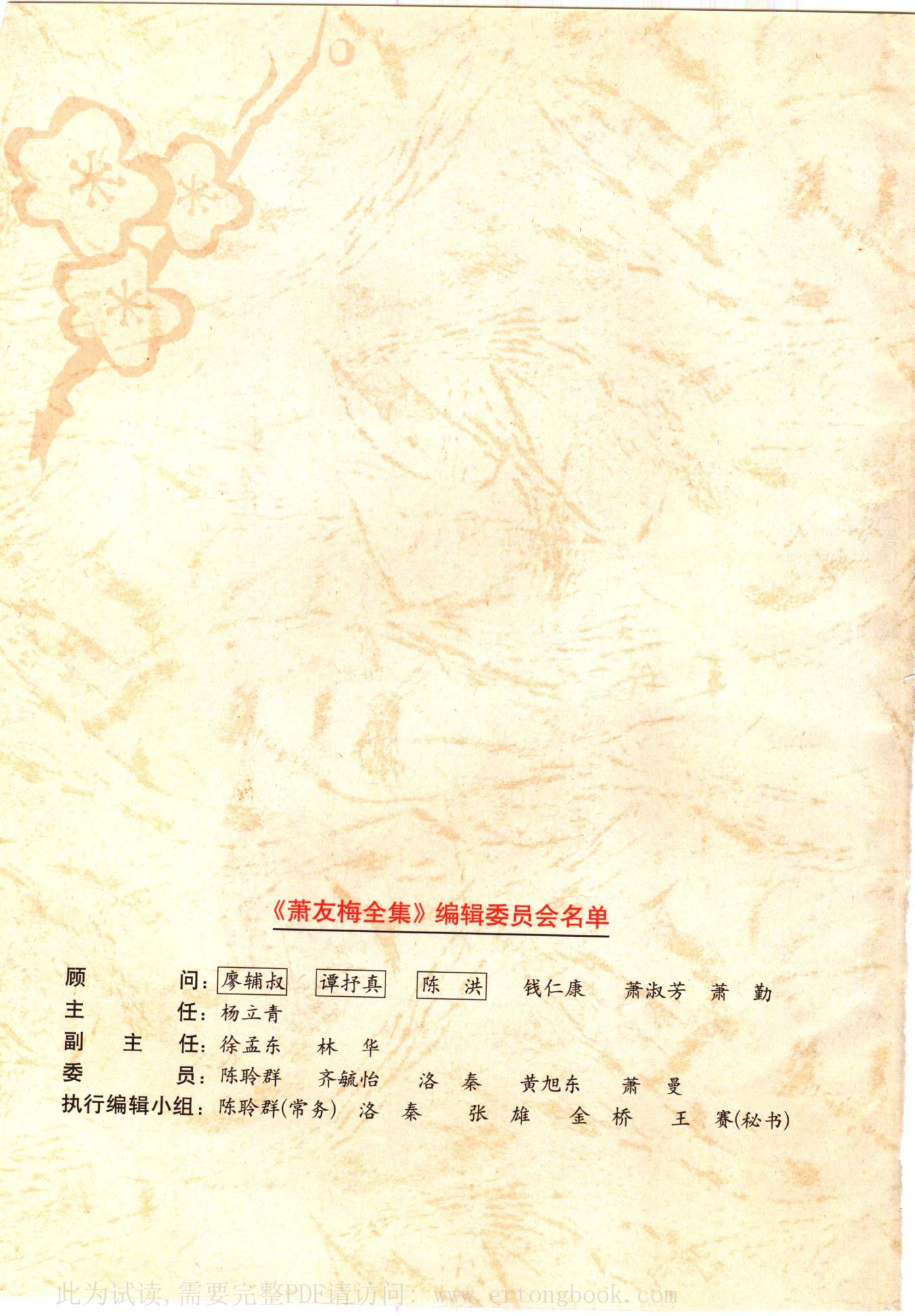
字 数: 928 千

版 次: 2004 年 11 月第 1 版 2004 年 11 月第 1 次印刷

印 数: 1-1,200 册

书 号: ISBN 7-80692-089-7/J·82

定 价: 120 元



《萧友梅全集》编辑委员会名单

顾 问：廖辅叔 谭抒真 陈 洪 钱仁康 萧淑芳 萧 勤
主 任：杨立青
副 主 任：徐孟东 林 华
委 员：陈聆群 齐毓怡 洛 秦 黄旭东 萧 曼
执行编辑小组：陈聆群(常务) 洛 秦 张 雄 金 桥 王 赛(秘书)

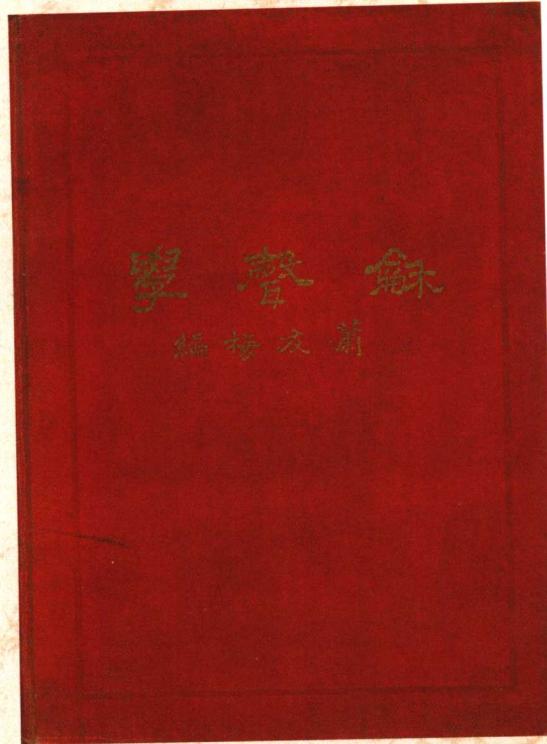


曹禺

(1884—1940)



蕭友梅著《普通乐学》封面



高及中高師範或自修均適用

學聲錄

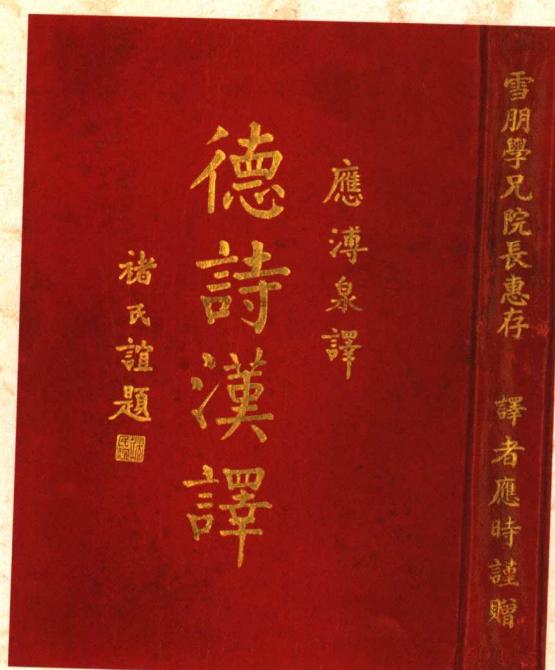
蕭易 章友 蘭 梅齊 編著

國立音樂專科學校叢書

萧友梅编《和声学》封面、内封



刊载萧友梅《音乐概说》的《学报》封面



萧友梅为之作序的《德诗汉译》封面

Jubiläum - Festschrift	Seite I - II.
Inhaltsübersicht	
(Erster Teil).	
<i>Einer Geschichte des chinesischen Orchesters.</i>	
I. Abschluß : Ein Altertum (ca. 2000 v.Chr.-500 n.Chr.),.....1	
Kapitel I. Die Periode des Zusammenfalls in der ältesten Zeit (ca. 2000 - 1100 n.Chr.),.....2	
Kapitel II. Die Orchestergeschichte des Chou-Dynastie (1100 - 200 n.Chr.),.....4	
A. Die Kultikultur,.....4	
B. Die Entwicklung in der Musik,.....10	
C. Die Art des Orchesters,.....16	
D. Die Anwendung der Musik,.....18	
E. Die Praktiken und Übertragung einiger Partituren - Rezitale,.....20	
Kapitel III. Die Musik der Chongqianzeit von Albertus zu Mittelalter (200 n.Chr.-500 n.Chr.),.....20	
II. Zwischen 500 und 1500 n.Chr.,.....21	
Kapitel I. Das Orchester zu Zeitenkuren,.....22	
Kapitel II. Das Orchester für zeitliche Musik,.....22(4)	

Die ostasiatische Musik ist in deutscher Sprache noch kein wissenschaftliches Fach innerhalb des Faches, das sich umfänglich im Aufschluß, Erweiterung, Fortschrittsrichtungen zweiter Art versucht. Doch aus Asien ist schon jahrhundertelang, z.B. in Indien, und Persien, auch eine alte gewisse Bild der ostasiatischen Musik, und in Einzelheiten des chinesischen Orchesters, welches, ob sich ungerade Arbeit, die die große Musikkonferenz (Musik historisch nur in Europa allein über die Orient, "Ost", 2012), bildete eine Reformbewegung über die Musik in China und ihre Geschichte, während sie von einem Maler geschilderte Illustrationen in Rechnungen des ostasiatischen Orchesters, deren Zusammenstellung und die Raum für die sieben letzten Muethode zu verstehen. Sie stellt diese Ausgabe, aber nur eine theoretische oder didaktische Sammlung zu unternehmen vermeint, die zunächst erstaunlich, da die ersten Muethode der klassischen und musikalischen Zeit seien oder in Europa direkt vorliegen und dabei jedoch die Möglichkeit besteht, entweder in China bei einer reinen ostasiatischen Hochschule weiter aufzufinden. Solange aber auch keine weiteren Klassifizierungen nur durch den ostasiatischen Kulturbereich bestimmt, wird es unendlich schwierig, noch verbindlich, obwohl sicher noch zahlreich vorhandene Schriften an einem Erwerbungsraum ihrer Art und Art noch zu bestimmen, in dem Zusammenhang der Muethode einzelnen und für weitere von ihnen ausgehenden Reformbewegungen nutzbar zu machen.

Es eröffnet die Basis aber solche europäische Kenntnisse, über ostasiatische Musik klassifizierte Beispiele zu erzielen, welche nunmehr durch die vorliegende Arbeit keinen Schwierigkeit mehr erzeugt werden, um diese Grundlage zu schaffen, was den von mir mit weiteren

萧友梅博士论文德文打字稿目录与引言

十七世纪以前

中国管弦乐队历史的研究

萧友梅

向德国莱比锡大学获得的

博士学位

(原稿未完)

目 錄

引言	第一部分
	中国古乐概述
	第一编 古乐成书及乐谱 (约公元前3000-公元前1000年)
	第一章 古乐成书及乐谱的简述 (约公元前3000-公元前1100年)
	第二章 四朝乐谱之历史 (公元前1100-公元前200年)
	A. 先秦
	B. 汉乐谱
	C. 唐乐谱
	D. 宋乐谱
	E. 唐宋乐谱之说明与附录
	第三章 从唐宋到中世纪欧洲时期的音乐 (约公元前200年-公元1500年)
	A. 唐宋乐谱之说明与附录
	B. 中世纪欧洲乐谱之说明与附录
	C. 唐宋乐谱之说明与附录

第二部分	
古乐乐谱研究	
第一编 古乐乐谱及乐谱学研究	
A. 古乐乐谱及乐谱学	
B. 古乐乐谱	
C. 古乐乐谱	
第二编 打击乐研究	
A. 古乐打击乐乐谱及乐谱学	
B. 古乐打击乐乐谱	
C. 古乐打击乐乐谱及乐谱学	
第三编 丝弦乐研究	
A. 古乐丝弦乐	
B. 古乐丝弦乐	
C. 古乐丝弦乐	
第四编 管乐研究	
A. 古乐管乐	
B. 古乐管乐	
第五编 合奏乐研究	
A. 古乐合奏乐	
B. 古乐合奏乐	
第六编 古乐乐谱学研究	
A. 古乐乐谱学	
B. 古乐乐谱学	

引 言

有关中国音乐不独文字叙述尚有少部分独立立于一章；即至器物上，出版物上多属篇幅短或发展较慢的少数作品如《阳春白雪》、《楚辞》等。直至宋代，例如王禹偁和苏轼的《通雅》著作上已不能使人从中国音乐以至中国管弦乐器得过对这些方面的明确的印象。就其本身说，著作常易而遗，例如《晋书·五行志》、《唐书·五行志》、《通雅》等。《晋书·五行志》（中国音乐史著者王禹偁，1942年）大都偏重于帝王一脉的记载，后世史家的记载，而我试图作为重要进行专门研究的则是对于中国管弦乐器，它们的结构和演奏制作方面的搜集。我一直认为，当人们将之进行归类的或是美名的探讨之时，这一种工作首先是以不可少的。因为绝大多数乐器的古乐与后来时代的乐曲都已经失传或者被忘却，可是经过一番有目的的搜集，要在中国找到这些作品的可能性还是存在的。但

的中国古代乐曲的留声机研究的时代和风格进行研究，既需要通过历史进行考察，而且使元有利于从文献方面更进一步的了解，就必须从实物方面着手。

因此有些欧洲人对于中国音乐在国际传播方面的考察的重视，虽然小的不足之处必须承认的没有得到重视，可是在我们自己能述之并运用之却没有加以利用，而是，为了给人们以后继续进行考察留下一个初步的资料，我完全同意中国文献研究会的建议。

在中国，音乐从来就是促进各种各样的贸易活动的工作的纽带，而且这种工作的范围随着时代的推移逐渐地越来越大。然而对于我国古人积累起来的资料，我过去是持斯加特的管理，因为这些中国乐器资料相与一部与我非常密切的，每项乐器都不尽然是一切都是不统一的，非系统性的。此外我还希望将这些资料归结整理，使之成为人们关于音乐和音乐表演的报道中所

廖辅叔教授译稿目录与引言

卷头语

我们知道厂史川乱我的事情不是一件都值得我们效法的。厂史家的责任而把责任推到他的责任或演化情形来安地把我起来，以使后人以参考，便弄错了他的责任。至於後人读厂史者读到一个时代的厂史，應該同时代的厂史去比較之，方可知道那一件事在同一時代在那國是比別國進化了呢？还是退化了呢。我們漸漸不能拿現代新進步文化國家的情形去較量他們古代的陳迹，不能拿現代文化做標準，去批评他们過去的厂史而讀者那個時候已退化了。當時這樣地較及覺得和他們時代、和當時的外國厂史去較量方可以知道厂史的地位。尤其是讀文化史應該拿它直接終廢。

古歷史也是文化史的一部分，若人研究古音史，當就着古音化的歷史，但要批评古音史，必定要拿用同时代的西洋音學進化情形來比較，方可得到公平（個）的估論。

術業真先生在他最近出版的《中国考古学史》序言裡，有幾句話該得对。他說：

考古之目的，非為擡揚古國之文明，亦非為崇拜古人之伟大，更非為做古以作後典之舉。实欲明瞭前進應走之大道。

欲明瞭前進應走之大道，其法有二：

一為厂史的，即供厂史上观察各演變之眞實，由上在之事以推中古，由中古之事以推近古，由近古之事以推現在，由假在之事以求將來。一為研究的，世界者國體都走入那一條路，我們在世界中之一，當然不能孤立，甚其大半故老的遺跡中跟着走。

一為考察的，本国的中國形如何？人民的智力如何？所處的國際地位如何？某一條路，是不走的。

假如供厂史上獨字我們启发某條路，世界各國也走某條路，我們的本身也就走某條路。三方面都走某條路，是走某條路就多危險可言了。

不怕公開的講，公開的言舉，在某一時代，雖然冒點小名聲，但是在本國的市場上賣來，至少可以說最近三百年來沒有甚麼進化，若拿現代西洋音學來比較，至少（一千年前後）所以今日我們想研究吾國舊樂之流傳，宜附上一些西洋音學來比較。我們要很虛心的把我們傳統不進化的原固和事實，一件一件的擇出來，細細的分析，那怕學音學的同志曉得，好像做医生的要先知道病人的病源，病根，才最容易有把握下手去医治。

萧友梅著《旧乐沿革》手稿(卷头语)

前　　言

今年是上海音乐学院创办人萧友梅博士诞辰 120 周年，我们以编辑出版《萧友梅全集》，向他献上崇高的敬意和表达深深的缅怀之情！

记得在萧先生逝世 50 周年的纪念日，我们的贺绿汀老院长，曾经为当时出版的《萧友梅音乐文集》，亲笔撰写了二千余言的序文，推崇萧友梅先生是“我国近现代音乐文化的开拓者”，对他“在北洋军阀和国民党政权的反动统治下”，为“我国现代音乐文化事业的开创与建设，披荆斩棘，历尽艰难困苦，奋斗终生”，作了热情洋溢的追忆和赞美，叮嘱我们要“饮水思源”，记住“没有萧先生为之含辛茹苦、百般操劳的‘老音专’，就不可能有 1949 年解放后的上海音乐学院，更不可能有目前活跃在国内外，使我国的音乐文化在世界大放光彩的各方面杰出的音乐人才”。

我以为，贺院长的谆谆教诲，已经说明了我们为什么要编辑出版《萧友梅全集》，因为全集收录的正是萧先生为开拓我国近现代音乐文化付出心血所凝结成的历史文献，也是他为“老音专”含辛茹苦、百般操劳的历史纪录。正如已故廖辅叔教授同为《萧友梅音乐文集》所作序文所说的那样，萧先生的“遗文正是先驱者的遗产，凝聚着他毕生的心血，吉光片羽，都应受到后人的珍视”。

遵照先辈的叮嘱，我们编辑出版《萧友梅全集》，以提供尽可能完备和保持历史原貌的萧氏文稿、作品与各种记载、图片等为目的，将这些历尽沧桑劫难，好不容易保存下来的萧氏遗稿文献，分编为三卷，即：第一卷·文论专著卷，第二卷·音乐作品卷，第三卷·资料图片卷。每卷的编辑，则严格遵循存真慎校的准则，以使我们今天的莘莘学子和热心读者，能够从不走样的萧氏遗稿接受教益和进行学术探讨。

我们的立意虽然如此，但做得究竟怎样，还要听取各方的批评指正。尤其是我们知道，《萧友梅全集》虽号称“全集”，我们的编辑也力求其全，而要真正做到将萧氏文稿与相关资料收全无遗却很难；这就只有依靠在全集各卷陆续编辑推出的过程中和之后，能够得到各方志士仁人的关注帮助，以期继续吸纳可能还遗失流散在外的萧氏文献资料，通过不断的增补充实，而使现在还是初步成型的“全集”，能成为名副其实的《萧友梅全集》。

杨立青

2004 年 11 月于上音 77 周年校庆日

萧友梅全集

第一卷·文论专著卷

编辑说明

一、本卷收辑萧友梅自1907年至1940年间写作和发表的文论专著五十八篇(部),以各篇(部)著述写作或发表先后编次。

二、本卷所辑以作者手稿或首刊稿、初版本为据校勘整理,手稿与首刊稿并存者据以对勘,余则尽可能参照相关材料校录。

三、本卷编校以保持作者著述历史本来面貌为依归,严守存真慎校的准则,除对文稿中一些明显的笔误、刊误、衍文、漏字等加以订正(均径改,必要时注释说明),对部分原刊未加标点的著述按现行规范重新标点,以及对涉及到时间、次序、量值等的数字符号按现行规范作了整理之外,余如:不甚符合今人习惯的用语与行文,与现今通行译名相歧异的外文译语,仅列外文而未予中译的外文词语等等,均一仍其旧而不作任何改动,以利于读者能从著述原样进行研读探索。

四、本卷对作者各篇(部)著述均设“题解”(以*为号),以说明其写作或首刊日期与原刊出处,并对文题涉及的事项和进行校勘整理的有关情况扼要阐释。

五、本卷对作者著述涉及的部分人名、地名、书刊、团体、学校、重要词语、不常见的略语和引文出处,以及校勘整理的情况等,择要作了注释,置于各篇篇末;其中有些为作者原注或译者注,则在注释后注明。

编者

2004年11月

目 录

1. 音乐概说.....	1
2. 17世纪以前中国管弦乐队的历史的研究	41
3. 什么是音乐？外国的音乐教育机关。什么是乐学？中国音乐教育不发达的原因.....	143
4. 乐学研究法.....	148
5. 美国哈佛大学音乐学的课程.....	153
6. 萧友梅先生教育讲演.....	155
7. 说音乐会.....	157
8. 试验小学之教授法及教材.....	160
9. 中西音乐的比较研究.....	163
10. 乐友社缘起.....	171
11. 近世西洋音乐史纲.....	173
12. 关于国民音乐会的谈话.....	205
13. 音乐传习所对于本校的希望.....	207
14. 李华萱《俗曲集》序	210
15. 听过上海市政厅大乐音乐会后的感想.....	211
16. 普通乐学.....	215
17. 古今中西音阶概说.....	343
18. 黎青主《乐话》序	364
19. 国立音乐专科学校发刊诗歌旨趣.....	365
20. 《乐艺》季刊发刊词	367
21. 介绍赵元任先生的《新诗歌集》	369
22. 我对于 X 书店的乐艺出品的批评	371
23. 本校第一届学生音乐会.....	373
24. 曲话.....	378
25. 《九宫大成》所用的音阶	380
26. 黄今吾的《怀旧曲》	387

27. 对于大同乐会仿造旧乐器的我见	389
28. 中国历代音乐沿革概略(上)	391
29. 歌社成立宣言	399
30. 胡周淑安《儿童歌曲集》序	402
31. 闻国乐导师刘天华先生去世有感	403
32. 和声学	405
33. 听过来维思先生(Mr Levis)讲演中国音乐之后	586
34. 本校五周纪念感言	589
35. 为提倡词的解放者进一言	592
36. 音乐的势力	595
37. 高中立著《声乐研究法》序	598
38. 欧美音乐专门教育机关概略	599
39. 音乐家的新生活	615
40. 最近一千年采西乐发展之显著事实与我国旧乐不振之原因	637
41. 来游沪平俄国新派作曲家钢琴师亚历山大·车列浦您(Alexander Tcherepnin)的略传与其著作的特色	639
42. 上海教育局邀请国立音乐专科学校播送音乐之经过及其目的	650
43. 《儿童新歌》序	652
44. 为什么音乐在中国不为一般人所重视	653
45. 亚历山大·车列浦您《五声音阶的钢琴教本》卷头语	656
46. 本校校舍建筑之经过	658
47. 中学音乐教学的实际问题	661
48. 对于各地国乐团体之希望	664
49. 十年来的中国音乐研究	666
50. 《音乐月刊》发刊词	673
51. 十年来音乐界之成绩	674
52. 关于我国新音乐运动	679
53. 旧乐沿革	682
54. 德诗汉译序	734
55. 复兴国乐我见	736
56. 键盘乐器输入中国考	739
57. 给作歌同志一封公开的信	742
58. 赵梅伯《合唱指挥法》序	774

音乐概说*

总 论

1. 音之发生及种类

凡音之起，必由物体振动，此物理上所证明者也。然物体不同，则所发之音自异。乐理谓声带振动所发之声曰人声；乐器振动所发之音曰器音。且振动之法不一，其历一定时间，整然有序，斐然成章者曰乐音；其错杂不定，忽起忽止者曰噪音（或名非乐音）。音乐上所论只乐音而已。

2. 音之特质

音之特质有四：一曰高低，表音之振动数者也。譬如有两物体，同时振动同数，则所生之音曰同高度音。若两物体同时为异数振动，则所生之音自有差别。其振动数多者曰高音，少者曰低音。人类听官，利钝不同。然平均计，我辈于一秒间能耳辨之音，最低至十六振动，最高至三万八千振动。至于人类能发之声，一秒间自六十五振动至一千零四十四振动而已。二曰长短，表音之连续时间者也。三曰强弱，表音量之多少，即论其发音体振动范围之广狭者也。凡音之强弱，因其所受刺激大小不同，刺激大则振动范围广而音强，刺激小则振动范围狭而音弱。四曰音色，乃表音之本色与振动之波形者也。试取二音高低长短强弱相等者，一使发自风琴（Organ），一使发自小四弦提琴（Violine），其间差异之处，自可辨别。又如琵琶与胡琴合奏，闻者不见其乐器，而能辨其声音者以音色不同也。且乐器之雅俗，全凭音色以辨之。其制法之良恶，奏法之巧拙，亦可变其音色者也。

3. 乐器之种类

自音乐演奏组织上观之，可分为二部：全用人声演奏者曰声乐，其全用乐器演奏者曰器乐。若自音乐演奏地位上观之，亦可大别为二：一曰户外音乐，鼓吹乐，军乐等是也；一曰室内音乐，学校乐，家庭乐，教会乐，剧场乐，舞乐等是也。

4. 乐器之种类

西乐器大别为四种：一曰键乐器，二曰弦乐器，三曰吹乐器，四曰击乐器。兹举其重要者于下：（一）键乐器（Key Instrument）。此乐器具有黑白木牌，为鼓琴者与发音器之关键，

故名黑白键。普通用之洋琴(Piano)、风琴(Organ)皆属此类。洋琴键数八十六(每键发一音),风琴键数自三十九至六十一。各乐器中,以洋琴音最富,故欧美称为标准乐器。此外非无多音乐器,如美国长岛(Long Island)圆市(Garden city)之风琴(音管多至七千),与英国伦敦学术馆之风琴(音管更多至一万)是也。但此等风琴,地球上仅有一二,非寻常乐器可比,故不得用为普通乐器之标准耳。

(二)弦乐器(String Instrument)。弦乐器又分两类:用罗条(hair)作弓摩擦演奏者曰提琴,如小四弦提琴(Violine),中四弦提琴(Viola),大四弦提琴(Violincello略名Cello),最大四弦提琴(Double Bass),低音提琴(Bass Viol)等是也。其用拨(洋拨多用玳瑁制)弹奏者曰洋琵琶(Lute),此乐器有九弦者,有十弦者,皆古代所用;其近代流行者,如五弦琵琶(Banjo)、六弦琵琶(有guitar, gittern两种)、七弦琵琶(Lyre)、八弦琵琶(mandoline)等是也。

(三)吹乐器(Wind Instrument)。又名管乐器,分箫笛喇叭两种。箫笛之横吹者,有小箫(Picolo)、大箫(Flute);其直吹者如阿保笛(Oboe),富拉著列笛(Flageolet),古拉料捏笛(Clarinet)——此笛有中音古拉料捏(Alto clarionet)、低音古拉料捏(Bass clarinet)两种等是也。喇叭则信号喇叭(Trumpet),吐郎篷喇叭(Trombone),螺形喇叭(原语不详,形如螺挂在肩上吹者)可雨捏(Cornet)、中音可雨捏(Alto - Cornet)次中音可雨捏(Tenor - cornet)、上低音可雨捏(Baritone - Cornet)、低音可雨捏(Bass - Cornet)等是也。

(四)击乐器(Percussion instrument)。泰西击乐器之发达远逊我国,其普通所用者,只小鼓(Side - drum)、大鼓(Big - drum)、半圆鼓(Kettle drum)(以上革属),铙钹(Cymbal)、三角铁(Triangle)、铜锣(Gong)、铃(Bell)(以上金属)与克斯他捏(Castanets)(状如洋钥,以象牙或坚木制成两个,合挂拇指,以中指击奏,意如我国之拍板)等而已。

5. 音乐定义与分门研究

音乐一语,英语曰Music,德语曰Musik,法语曰Musique,与拉丁语之Musica,皆由希腊语之Mousike转用者。其意出自希腊古代九女神话,谓九女神之一名Muse,掌诗词文章各艺,其所管之艺术曰Music云云。据《乐记》解释,则谓“声相应,故生变,变成方,谓之音。比音而乐之,及干戚羽旄,谓之乐。”然此皆不过自其表面下定义耳。晚近理学日发达,各科学亦日趋于理学的研究。故理学家曰音乐者能感动人心之历时的美术也,可谓深知音乐性质矣。但音乐研究之方面不一:其记载音之高低长短动静强弱,与夫曲节之反复,拍子之种类,音位之变化,及表示乐曲主旨之术语者曰乐谱(Music Book);研究简单乐音之上下移动连结者曰旋律(Melody);总计乐谱之构造与旋律之法则者曰乐典(Musical Grammar);据乐曲以研究乐音调和关系者曰和声学(Harmony);配合多种旋律使发和声者曰对位法(Contraposition);研究乐曲构成法之原理者曰作曲学;研究乐曲之形式者曰音乐形态学;据物理法则研究音乐者曰音响学;考音乐与人身心之关系者曰音乐心理学;综记音乐组织之各种法式与事项者曰音乐组织学;其叙述音乐发达以来与人类进化之关系者曰音乐史学。以上各科莫不以乐典为本,故于首编绍介之,以为研究音乐之初步。